

Pirámides no, gracias / Pyramids no, thanks.

Si vas a cultivar trigo,
cuenta conmigo, cuenta conmigo.
Si vas a curar enfermos,
yo te refrendo, yo te refrendo.

Si construyes edificios
útiles, altos y bellos,
en lo que pueda ayudarte,
tú serás siempre mi amigo.

Pero si lo que construyes
absurdas pirámides grandes
para mortal no saberte,
conmigo no has de encontrarte.

Porque si tú inmortal fueres,
esas pirámides no construirías.
Sólo se encuentra sentido a la cosa
si la inmortalidad es mentira.

Y esto se sabe de cierto
con un vistazo a la Tierra herida.
Por muchos ruegos y rezos
la Tierra nuestra no es compasiva.

Yo participaré del trabajo,
de las fiestas y teatros,
del incremento de la conciencia
que conseguir el sustento presenta.

Esto no ofrece duda ninguna.
Lo haré encantado y muy animado,
porque yo estoy en el mundo y no fuera,
y no necesito estar obligado.

Ahora si tú me cargas
piedras de dos toneladas,
las financieras, aseguradoras,
todo lo que no produce nada,

yo me marchito y no entiendo,
la depresión de mí se apodera,
porque la vida estoy perdiendo,
y ningún pago me consuela.

Llámame loco si así lo deseas,
míos los síntomas son.
Pero no soy yo el enfermo,
el enfermo eres tú, cabrón.

Pyramids no, thanks.

If you are going to grow wheat,
count on me, count on me.
If you are going to heal the sick,
I endorse you, I endorse you.

If you build buildings
useful, tall and beautiful,
in what can help you,
you will always be my friend.
But if what you build

absurd large pyramids
for mortal not knowing you,
you will not find yourself with me.

Because if you are immortal,
those pyramids you would not build.
It only makes sense of the thing
if immortality is a lie.

And this is known for sure
with a glimpse of the wounded Earth.
For many appeals and prayers
our Earth is not compassionate.

I will participate of the work,
of the parties and theaters,
of increased awareness
to get the livelihood presents.

This offers no doubt.
I will be delighted and very lively,
because I am in the world and not outside,
And I don't need to be obligated.

Now if you carry me
two-ton stones,
financial, insurance,
everything that produces nothing,

I wither and I don't understand,
depression takes hold of me,
because I'm losing life
and no payment consoles me.

Call me mad if you want to,
the symptoms are mine.
But I'm not the sick one
you are the sick, scumbag.

Jesús Estrada. www.nuevaera.info